

S. NO.: 159

BATCH: 2015, 2016

Reg. No.:

<http://www.onlineBU.com>

END OF SEMESTER EXAMINATIONS, APRIL / MAY - 2018

COMPARATIVE LITERATURE AND TRANSLATION

SUBJECT CODE : 15P3EN17

MAJOR : M.A (LITERATURE)

TIME : 3 HOURS

16

SEMESTER : IV

MAX. MARKS: 70

SECTION A – (5 X 4 = 20)

I. Annotate the following:

1. a) Oh, My childhood, my innocent childhood....
Look, Mother's walking in the orchard.
(OR)
- b) I am a student of Scripture. It is my duty to see justice done in the cities of the king.
And I have come to his hermitage on a tour of inspection.
2. a) Don't laugh at me. If my father and grand father could only rise from their graves and
see what happened.
(OR)
- b) And may you bear a kingly son
Like Puru, who shall rule the earth.
3. a) When the villa had to be sold to pay my debts. I left for Paris where he robbed me,
deserted me and took up with another woman.
(OR)
- b) My child, you worshipped the holy Ganges at the spot where Indra descended. The
ring must have fallen there.
4. a) They didn't light the stones today, it Diane matter, since we're leaving.
(OR)
- b) Fate plays strangely with him.
5. a) Why should my heart go out to this boy as if he were my own son?
(OR)
- b) Kanva knows the whole matter through his divine insight.

SECTION B – (5 X 10 = 50)

II. Answer any FIVE of the following:

6. Explain the scope and relevance of comparative Literature.
7. What are the theoretical components of the study of Translation.
8. Why Bharati's poetry becomes the authentic voice of India?
9. Point out the importance of gratitude and Do not envy from Kural.
10. What is the significance of the title *The Cherry Orchard*?
11. Describe Kalidasa's *Sakunthalam* as a classic Sanskrit Play.
12. Discuss *Karukku* as a fictional autobiography.
13. What role does fate play in Emma's downfall.
